

Dans le Sud, la croissance a été la plus forte dans la sous-région du Sud-Ouest, qui comprend l'Arizona et le Nouveau-Mexique. La sous-région du Sud-Est a également connu une croissance supérieure à la moyenne nationale.

Avec un taux de 5,0 %, la sous-région des montagnes Rocheuses a enregistré la croissance la plus forte parmi toutes les sous-régions pendant la période de 1989 à 2001. Cette sous-région comprend les États de l'Idaho, du Colorado et de l'Utah, qui connaissent la croissance la plus rapide. La sous-région de l'Extrême-Ouest comprend l'autre moitié de l'Ouest des États-Unis. Cette sous-région comprend les États les plus divers sur le plan de la croissance du PBE, car elle englobe l'Alaska (en contraction, en fait) et Hawaï (sous la moyenne nationale), ainsi que le Nevada (qui croît le plus rapidement) et l'Orégon (à égalité au deuxième rang pour ce qui est de la rapidité de la croissance du PBE). Cette sous-région est parvenue à maintenir un taux de croissance de 3,1 % pendant la période faisant l'objet de l'examen.

La sous-région des Grands Lacs et celle des Plaines composent le Midwest des États-Unis. La sous-région des Plaines a connu une croissance égale à la moyenne nationale, menée par le Dakota du Sud et par le Minnesota. La croissance de la sous-région des Grands Lacs a été inférieure à la moyenne nationale, seul le Wisconsin affichant une croissance supérieure à 3,0 %.

Le Nord-Est a connu la croissance la plus lente parmi les quatre macro-régions, sa moyenne se situant à 2,3 % de 1989 à 2001. La croissance moyenne à la fois de la sous-région de la Nouvelle-Angleterre et de la sous-région du Mideast a été inférieure à la moyenne nationale, leurs taux respectifs étant de 2,5 % et de 2,2 %. Une croissance plus faible a été généralisée parmi les États de cette région, car seuls le New-Hampshire (3,9 %) et le Delaware (3,2 %) ont pu connaître une expansion dépassant la moyenne nationale.

Analyse de l'évolution des parts de la croissance régionale

Nous avons fait appel à l'analyse de l'évolution des parts pour examiner les causes des changements économiques entre les régions pendant la période de 1989 à 2001. Cette méthodologie fournit une description des changements économiques entre les régions qui sont attribuables à la croissance de l'économie régionale, à la composition industrielle de la région et à la compétitivité des secteurs d'activité locaux. Les résultats sont présentés au tableau 2.

L'élément « part nationale » mesure les changements économiques entre les régions qui se seraient produits si la région avait crû au même rythme que l'économie nationale. On part de l'hypothèse que si le pays dans son ensemble connaît une croissance, celle-ci aura une influence positive sur la région locale (la marée soulève tous les bateaux). L'élément

« composition industrielle » mesure la part des changements économiques entre les régions que l'on peut attribuer à la composition industrielle des régions et elle traduit donc la mesure dans laquelle la région se spécialise dans des secteurs d'activité qui connaissent une croissance rapide ou lente à l'échelle nationale. En d'autres termes, si une région comprend une part relativement importante de secteurs d'activité qui connaissent une croissance rapide sur le plan national, elle enregistrera un effet positif de la composition industrielle.

Enfin, le troisième élément mesure le changement survenu dans un secteur d'activité donné de la région en raison de l'écart entre le taux de croissance régionale du secteur d'activité (ou taux de recul) et le taux de croissance nationale de ce secteur d'activité. En général, certaines régions et certains secteurs d'activité connaissent une croissance plus rapide que d'autres, même en période de prospérité globale. On attribue habituellement cela à un avantage comparatif sur le plan local. Ainsi, l'élément de la part des régions indique la croissance ou le recul de secteurs d'activité en raison de la position concurrentielle de la région dans tout secteur d'activité donné.

Une comparaison de la part nationale des régions place toutes les régions et sous-régions sur un pied d'égalité. Les différences de fond entre les régions se trouvent donc dans les deux autres éléments. Les compositions industrielles des sous-régions de la Nouvelle-Angleterre et des Grands Lacs affichent des résultats très positifs, ce qui indique que leur composition industrielle privilégie des secteurs d'activité qui connaissent une croissance particulièrement rapide. Cette observation demeure également vraie (mais elle est moins prononcée) dans le cas des sous-régions des Plaines, du Mideast et de l'Extrême-Ouest. Dans l'ensemble, à l'exception du Sud des États-Unis, les compositions industrielles des régions du Midwest, du Nord-Est et de l'Ouest ont fait une contribution positive à la croissance du produit réel des États pendant la période de 1989 à 2001.

D'autre part, l'élément compétitif ou régional des régions du Nord-Est et du Midwest et de leurs sous-régions correspondantes sont tous négatifs, ce qui signifie que leurs positions concurrentielles se sont détériorées par rapport à la moyenne nationale et ont eu pour effet de freiner la croissance totale des régions. Inversement, les positions concurrentielles de l'Ouest et du Sud, particulièrement des sous-régions des montagnes Rocheuses et du Sud-Ouest, se sont améliorées au regard de la moyenne nationale, renforçant la croissance des régions.

En somme, le Nord-Est et le Midwest, qui connaissent une expansion plus lente, bénéficient d'un avantage sur le plan de leur composition industrielle (c.à-d. qu'ils comprennent tous deux une part plus importante de secteurs d'activité croissant plus rapidement que la moyenne nationale), mais ces avantages ont été plus qu'annulés par les reculs de leur position concurrentielle (éléments de la part des régions) pendant la période de 1989 à 2001.

Par exemple, le secteur américain de l'automobile — traditionnellement concentré dans le Midwest — a connu une diversification régionale, car les nouvelles usines (particulièrement celles de fabricants non américains) se sont de plus en plus implantées dans le Sud des États-Unis. De même, des volets clés du secteur de l'électronique des États-Unis ont été largement concentrés dans les régions du Sud et de l'Ouest (p. ex., Silicon Valley et la plaque tournante des technologies de pointe d'Austin). Ces glissements vers le Sud et l'Ouest sur le plan de la répartition de l'activité économique des États-Unis expliquent vraisemblablement l'évolution des courants des exportations canadiennes vers les États-Unis.

Tableau 2 : Analyse de l'évolution des parts de la croissance du produit régional brut réel des États (indice-chaîne, 1996 = 100), 1989-2001

	Part nationale	Composition industrielle	Part régionale	Croissance Totale 1989-2001
États-Unis D'AMÉRIQUE				42,8 %
RÉGION DU NORD-EST	42,9 %	1,2 %	-12,7 %	31,5 %
Sous-région de la Nouvelle-Angleterre	42,9 %	4,1 %	-11,3 %	35,7 %
Sous-région du Mideast	42,9 %	0,4 %	-13,1 %	30,2 %
RÉGION DU MIDWEST	43,0 %	3,0 %	-7,1 %	38,9 %
Sous-région des Grands Lacs	43,1 %	3,4 %	-9,0 %	37,5 %
Sous-région des Plaines	42,9 %	1,9 %	-2,4 %	42,4 %
RÉGION DU SUD	43,0 %	-1,5 %	11,9 %	53,5 %
Sous-région du Sud-Est	42,9 %	-1,7 %	6,4 %	47,6 %
Sous-région du Sud-Ouest	43,4 %	-1,0 %	24,3 %	66,7 %
RÉGION DE L'OUEST	43,1 %	0,2 %	6,8 %	50,1 %
Sous-région des montagnes Rocheuses	43,1 %	-0,9 %	36,8 %	79,0 %
Sous-région de l'Extrême-Ouest	43,1 %	0,3 %	2,6 %	46,0 %

Source : Produit brut réel des États (PBE), Bureau of Economic Analysis, secrétariat au Commerce des États-Unis, mai 2003

Les industries du papier et de l'imprimerie se donnent rendez-vous en Allemagne

DÜSSELDORF, ALLEMAGNE — du 6 au 19 mai 2004 — Tenu tous les quatre ans seulement, le **DRUPA** est la plus grande foire commerciale consacrée à l'industrie du papier et de l'imprimerie au monde, avec quelque 2 000 exposants et plus de 400 000 visiteurs. Il s'agit vraiment d'une manifestation d'envergure internationale car 60 % des exposants et 50 % des visiteurs viennent de l'extérieur de l'Allemagne; les visiteurs et les exposants asiatiques et nord-américains y sont particulièrement bien représentés.

Le DRUPA est à la fois un lieu de rencontre et une grande plate-forme pour l'introduction des nouvelles technologies. En fait, l'industrie parle même de l'« effet DRUPA », soit un ralentissement des ventes au cours de l'année qui précède le salon du fait que les acheteurs retardent leurs décisions d'achat jusqu'à ce que les dernières technologies soient dévoilées au salon.

Parmi les principaux groupes de produits couverts au DRUPA, on retrouve notamment : les systèmes, appareils et

logiciels prépresse et prémédia; les machines, appareils et accessoires d'imprimerie; la reliure et la finition des épreuves; la transformation du papier; l'emballage, et les produits et services généraux. Au dernier DRUPA en mai 2000, les participants canadiens ont exposé divers produits, mais ceux liés aux technologies de l'information, tels les systèmes informatisés, les logiciels et l'imagerie, ont particulièrement retenu l'attention.

EUROPE

Réservez vite

L'espace réservé aux stands s'envole vite en vue de cette manifestation. Environ la moitié des entreprises canadiennes qui exposent au DRUPA choisissent de partager un kiosque avec une autre entreprise canadienne, ce qui offre des avantages sur le plan du coût et de la visibilité. Le Salon de Düsseldorf (Messe Düsseldorf) a réservé un espace pour les entreprises canadiennes qui souhaitent exposer avec d'autres entreprises; il accepte les demandes des

entreprises intéressées et les aidera à concevoir un espace commun qui répondra le mieux aux besoins des coexposants.

Les exportateurs canadiens de l'industrie de l'imprimerie et des industries connexes intéressés pourraient vouloir réserver le plus rapidement possible. L'espace est réservé suivant le principe du premier arrivé, premier servi et une douzaine d'entreprises environ ont déjà réservé. Le consulat du Canada à Düsseldorf renseignera les entreprises sur le DRUPA et peut les aider à commercialiser leurs produits.

Pour plus de renseignements, communiquer avec Ilse Bertram, adjointe commerciale, consulat du Canada à Düsseldorf, tél. : **(011-49-211) 172-170**, téléc. : **(011-49-211) 359-165**, courriel : **ddorf@dfait-maeci.gc.ca** ou Stefan Egge, représentant pour le Canada, Messe Düsseldorf, aux soins de la Chambre de l'industrie Canada-Allemagne, tél. : **(416) 598-1524**, téléc. : **(416) 598-1840**, courriel : **messedusseldorf@germanchamber.ca**, site Web : **www.drupa.de** ✪

Quand la culture s'affaire

Forum canadien sur l'entreprise de la culture

PARIS, FRANCE — du 12 au 14 janvier 2004 — Les professionnels des arts et de la culture de tous les secteurs sont conviés au **Forum canadien sur l'entreprise de la culture**. L'objectif de ce forum est de permettre aux professionnels des arts et de la culture du Canada, de la France et des pays francophones de l'Europe et de l'Afrique de dialoguer en vue d'établir des partenariats commerciaux stratégiques. Le forum est la première rencontre internationale du genre à être organisée par

Patrimoine canadien, par le truchement de son programme Routes commerciales, en collaboration avec le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international.

Ce forum permettra aux participants de débattre de questions concrètes propres aux secteurs des arts et des industries culturelles, notamment de la coentreprise, du perfectionnement professionnel, du financement, de l'investissement et du développement du commerce international. Grâce au forum et à son programme

riche en conférences, en ateliers thématiques, en présentations promotionnelles de compagnies et en rencontres personnalisées entre experts et entrepreneurs, nous souhaitons accroître les occasions d'affaires et la distribution à l'étranger de nos biens et services culturels.

L'événement offre aux participants canadiens une occasion unique d'élargir leurs réseaux de contacts et de pénétrer les marchés francophones de l'Europe et de l'Afrique.

Pour plus de renseignements, communiquer avec Ouafaa Douab, Patrimoine canadien, tél. : **(819) 953-6200**, courriel : **ouafaa_douab@pch.gc.ca**, site Web : **www.forumcanada2004.com** ✪